

MATERIALSELECTION_II



SCAVOLINI™

MATERIALSELECTION_II

Scavolini mette in primo piano i materiali: tre interessanti impiallacciati Noce per le cucine Mood e LiberaMente e quattro accattivanti nuances di Laccato effetto ossidato disponibili per i modelli Mood, LiberaMente, Foodshelf e Motus. Alla ricerca di uno stile inconfondibile.

Scavolini puts the spotlight on materials, with three interesting Walnut veneers for the Mood and LiberaMente kitchens and four attractive stained Lacquered shades for the models of the Mood, LiberaMente, Foodshelf and Motus lines. In the pursuit of a unique style.

Scavolini place les matériaux au premier plan : trois modèles plaqués Noyer intéressants pour les cuisines Mood et LiberaMente, et quatre avec de fascinantes nuances de laqué effet oxydé disponibles pour les cuisines Mood, LiberaMente, Foodshelf et Motus. À la recherche d'un style unique.

Bei Scavolini stehen die Materialien an erster Stelle: drei interessante Nussbaumfurniere für die Küchen Mood und LiberaMente sowie vier attraktive Lack-Nuancen mit oxidiertem Finish, erhältlich für die Modelle Mood, LiberaMente, Foodshelf und Motus. Auf der Suche nach einem unverwechselbaren Stil.

Scavolini pone los materiales en primer plano: tres interesantes enchapados Nogal para las cocinas Mood y LiberaMente y cuatro atractivas tonalidades de lacado efecto oxidado disponibles para los modelos Mood, LiberaMente, Foodshelf y Motus. Buscando un estilo inconfundible.

Scavolini ставит во главу угла материалы: в наличии три интересных ореховых шпона для кухонь Mood и LiberaMente и четыре привлекательных оттенка лакированной отделки с эффектом окисления для моделей Mood, LiberaMente, Foodshelf и Motus. В поисках уникального стиля.



Materiali

Materials
Matériaux
Materialien
Materiales
Материалы

04

Segni particolari

Distinguishing features
Signes particuliers
Besonderheiten
Rasgos característicos
Отличительные особенности

05

Ante e colori

Doors and Colours
Portes et Coloris
Fronten und Farben
Puertas y Colores
Фасады и цвета

50 / 51

1

6 / 15



Composizione con isola e sostegno banco colazione Slender con ante impiallacciato Noce Tussah, Fenix NTM Bianco Malé e Sistema Parete "Fluida" in decorativo Bianco Puro.

Composition with Tussah Walnut veneered and Malé White Fenix NTM doors, Slender breakfast bench support, island and "Fluida" wall system in Iron Grey decorative melamine.

Composition avec îlot et support de banc petit déjeuner Slender, équipée de portes plaquées Noyer Tussah, Fenix NTM Blanc Malé et système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur.

Komposition mit Insel und Stütze für Frühstückstheke Slender, Front mit Nussbaumfurnier Tussah, Fenix NTM Weiß Malé und Wandsystem "Fluida" mit Dekor in Reinweiß.

Composición con isla y soporte banco de desayuno Slender con puertas en enchapado Nogal Tussah, Fenix NTM Blanco Malé y Sistema Modular de Pared "Fluida" en melamina decorativa Blanco Puro.

Композиция с островом и опорным элементом стола-стойки для завтраков Slender со шпонированным фасадом Орех Tussah, Fenix NTM Белый Malé и стеновой системой "Fluida" в декоративной отделке чисто белого цвета.

2

16 / 21



Composizione con isola e sostegno banco tavolo Hold Up con ante impiallacciato Noce Saxony, laccato effetto ossidato Stained Aluminium e Sistema Parete "Fluida" decorativo Grigio Ferro.

Composition with Saxony Walnut veneered and stained look lacquered doors in Stained Aluminium colour, Hold Up table bench support, island and "Fluida" wall system in Iron Grey decorative melamine.

Composition avec îlot et support de banc table Hold Up avec portes plaquées Noyer Saxony, laqué effet oxydé Stained Aluminium et système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer.

Komposition mit Insel und Hold Up-Stütze, Front mit Nussbaumfurnier Saxony, lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Aluminium und Wandsystem "Fluida" mit Dekor in Eisengrau.

Composición con isla y soporte banco mesa Hold Up con puertas en enchapado Nogal Saxony, lacado efecto oxidado Stained Aluminium y Sistema Modular de Pared "Fluida" en melamina decorativa Gris Hierro.

Композиция с островом и опорным элементом стола-стойки Hold Up со шпонированным фасадом Орех Saxony, лаковым покрытием с имитацией окисленного алюминия и стеновой системой "Fluida" в декоративной отделке Серое Железо.

3

22 / 27



Composizione con isola e sostegno banco tavolo Hold Up con ante impiallacciato Noce Saxony, laccato effetto ossidato Stained Brass e Sistema Parete "Fluida" decorativo Grigio Ferro.

Composition with Saxony Walnut veneered and stained look lacquered doors in Stained Brass colour, Hold Up table bench support, island and "Fluida" wall system in Iron Grey decorative melamine.

Composition avec îlot et support de banc table Hold Up, équipée de portes plaquées Noyer Saxony, laqué effet oxydé Stained Brass ; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer.

Komposition mit Insel und Hold Up-Stütze, Front mit Nussbaumfurnier Saxony, lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Aluminium und Wandsystem "Fluida" mit Dekor in Eisengrau.

Composición con isla y soporte banco mesa Hold Up con puertas en enchapado Nogal Saxony, lacado efecto oxidado Stained Brass y Sistema Modular de Pared "Fluida" en melamina decorativa Gris Hierro.

Композиция с островом и опорным элементом стола-стойки Hold Up со шпонированным фасадом Орех Saxony, лаковым покрытием с имитацией окисленной латуни и стеновой системой "Fluida" в декоративной отделке Серое Железо.

4

28 / 37



Composizione con isole e piano colazione con ante impiallacciato Noce Ulster, ante laccato opaco Tortora e Sistema Parete "Fluida" in decorativo Grigio Gabbiano.

Composition with Ulster Walnut veneered and Dove Grey matt lacquered doors, islands, breakfast bench and "Fluida" wall system in Gull Grey decorative melamine.

Composition avec îlots et plan petit déjeuner, équipée de portes plaquées Noyer Ulster, portes laquées mates Tourterelle; système paroi "Fluida" avec revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette.

Komposition mit Inseln und Frühstückstheke, Front mit Nussbaumfurnier Ulster, matt lackierte Front in Taubengrau und Wandsystem "Fluida" mit Dekor in Möwengrau.

Composición con islas y barra de desayuno con puertas en enchapado Nogal Ulster, puertas lacado mate Tórtola y Sistema Modular de Pared "Fluida" en melamina decorativa Gris Gaviota.

Композиция с островом и столешницей стола для завтраков со шпонированным фасадом Орех Ulster, фасадом с матовым лаковым покрытием серо-коричневого цвета и стеновой системой "Fluida" в декоративной отделке Серая Чайка.

5

38 / 43



Composizione con isola con ante laccato effetto ossidato Stained Steel, ante ed elementi a giorno laccato opaco Grigio Chiaro.

Composition with stained look lacquered doors in Stained Steel colour, Light Grey matt lacquered doors, island and open-fronted elements.

Composition avec îlot équipée de portes laquées effet oxydé Stained Steel, portes et éléments ouverts laqués mats Gris Clair.

Komposition mit Insel, lackierte Front mit oxidiertem Effekt Stained Steel, Front und offene Elemente matt lackiert in Hellgrau.

Composición con isla con puertas lacado efecto oxidado Stained Steel, puertas y elementos abiertos lacado mate Gris Claro.

Композиция с островом и фасадом с лаковым покрытием с имитацией окисленной стали, фасадом и открытыми элементами с матовым лаковым покрытием светло-серого цвета.

6

44 / 49



Composizione con isola con ante laccato effetto ossidato Stained Copper, ante ed elementi a giorno laccato opaco Panna Porcellana.

Composition with island with stained look lacquered doors in Stained Copper colour and Porcelain Cream matt lacquered doors and open-fronted elements.

Composition avec îlot équipée de portes laquées effet oxydé Stained Copper, portes et éléments ouverts laqués mats Crème Porcelaine.

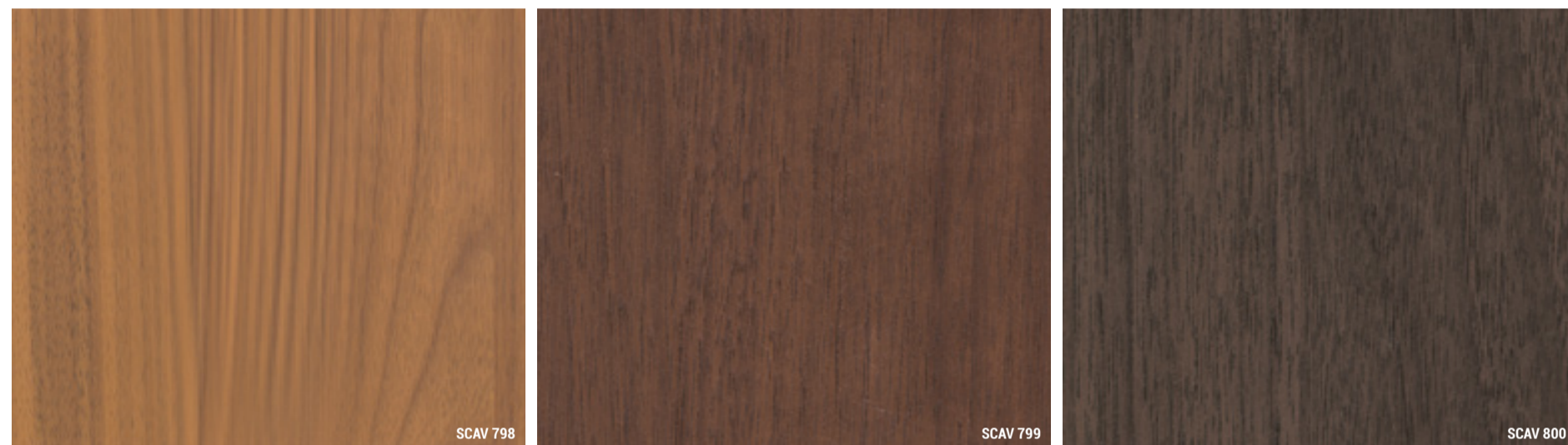
Komposition mit Insel, lackierte Front mit oxidiertem Effekt Stained Copper, Front und offene Elemente matt lackiert in Porzellan Creme.

Composición con isla con puertas lacado efecto oxidado Stained Copper, puertas y elementos abiertos lacado mate Crema Porcelana.

Композиция с островом и фасадом с лаковым покрытием с имитацией окисленной меди, фасадом и открытыми элементами с матовым лаковым покрытием цвета Кремовый Фарфор.

Impiallacciati noce

WALNUT VENEERS
 PLAQUÉS NOYER
 NUSSBAUMFURNIER
 ENCHAPADOS NOGAL
 ШПОНИРОВАННЫЕ ПАНЕЛИ ОРЕХ



Noce Tussah
 Tussah Walnut
 Noyer Tussah
 Nussbaum Tussah
 Nogal Tussah
 Орех Tussah ("чесучовый")

Noce Ulster
 Ulster Walnut
 Noyer Ulster
 Nussbaum Ulster
 Nogal Ulster
 Орех Ulster

Noce Saxony
 Saxony Walnut
 Noyer Saxony
 Nussbaum Saxony
 Nogal Saxony
 Орех Saxony

STAINED LOOK LACQUERS
 LAQUÉS EFFET OXYDÉ
 LACKIERUNGEN MIT OXIDIERTEM EFFEKT
 LACADOS EFECTO OXIDADO
 ЛАКОВОЕ ПОКРЫТИЕ С ИМИТАЦИЕЙ

Laccati effetto ossidato



Stained Copper

Stained Brass



Stained Aluminium

Stained Steel

A



Sostegno Slender
 Slender Support
 Support Slender
 Stütze Slender
 Soporte Slender
 Опорный элемент Slender

B



Copri fianco con gola LiberaMente
 Side facing panel with LiberaMente recessed grip profile
 Joue latérale avec gorge LiberaMente
 Seitenpaneel mit Griffschale LiberaMente
 Panel de protección lateral con gola LiberaMente
 Накладка на боковую панель с пазом LiberaMente

C

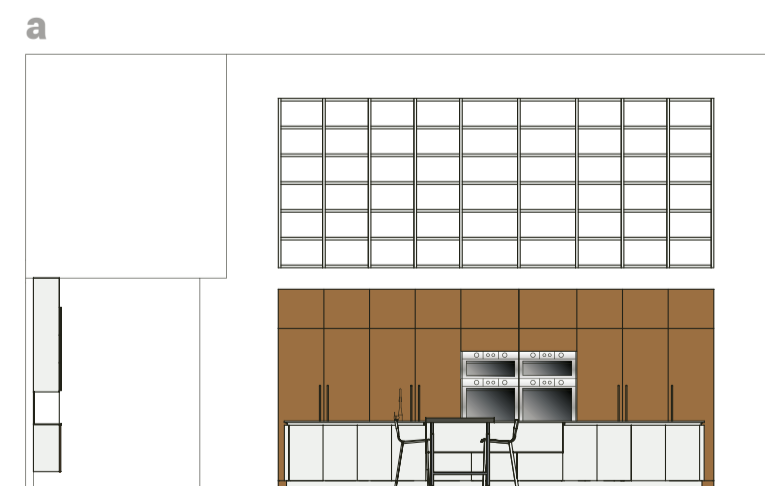
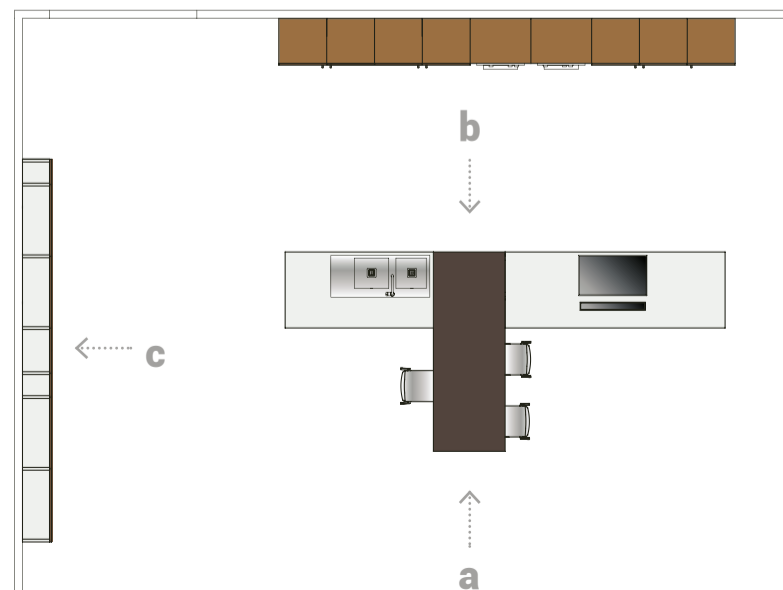


Basi H.62 cm pr. 36,5 cm
 Base units H.62 cm D.36.5 cm
 Éléments bas H.62 cm pr.36,5 cm
 Unterschranke Höhe 62 cm Tiefe 36,5 cm
 Muebles bajos H.62 cm pr.36,5 cm
 Нижние модули выс. 62 см глуб. 36,5 см

D



Maniglie
 Handles
 Poignées
 Griffe
 Tiradores
 Ручки

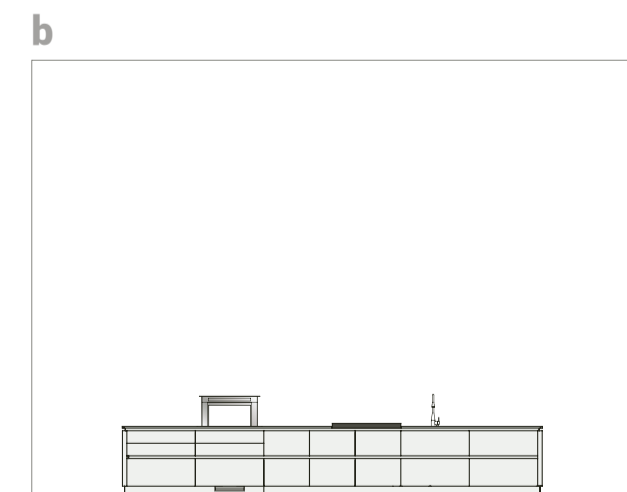


Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Mueble para sala de estar
 Гостиная

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Кладовая

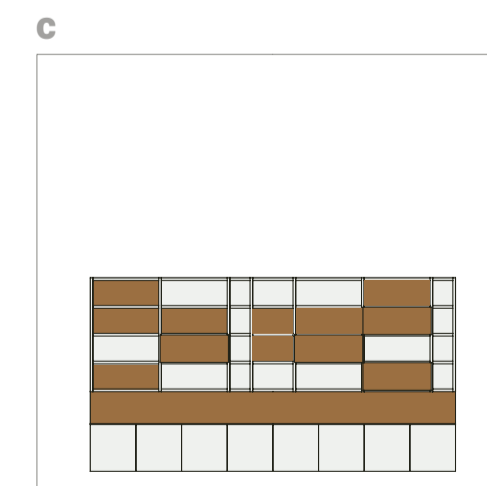
Sistema parete "Fluida"
 "Fluida" wall system
 Système paroi "Fluida"
 Stollenwandsystem "Fluida"
 Sistema modular de pared "Fluida"
 Система стенок "Fluida"

Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigérateur
 Kühlern
 Refrigeración
 Холодильник



Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка



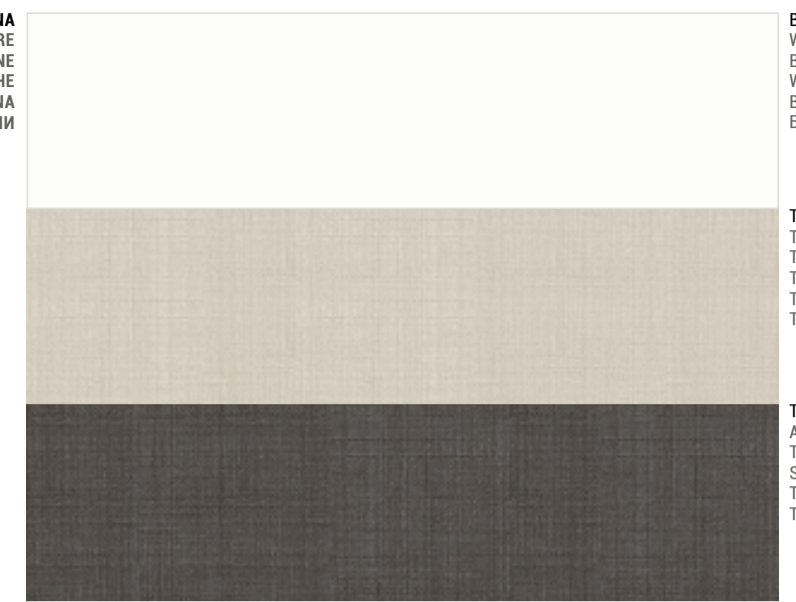
Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Mueble para sala de estar
 Гостиная



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA
 KITCHEN STRUCTURE
 CAISSON CUISINE
 STRUKTUR KÜCHE
 ESTRUCTURA COCINA
 КАРКАС КУХНИ

Bianca
 White
 Blanc
 Weiß
 Blanca
 Белый

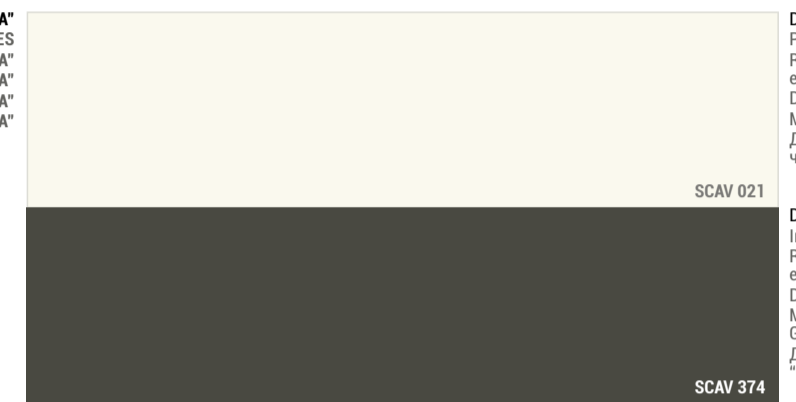


Texstyle Sabbia
 Texstyle Sand
 Texstyle Sable
 Texstyle Sand
 Texstyle Arena
 Текстиль Песочный

Tessuto Antracite
 Anthracite Fabric
 Tissu Anthracite
 Stoff Anthrazit
 Tejido Antracita
 Ткань Антрацитовая

FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA"
 "FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES
 PANNEAUX LATÉRAUX ET RAYONS SYSTÈME PAROI "FLUIDA"
 SEITENTEILE UND EINLEGEBODEN WANDSYSTEM "FLUIDA"
 COSTADOS Y BALDAS SISTEMA DE PARED "FLUIDA"
 БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СТЕНОВОЙ СИСТЕМЫ "FLUIDA"

Decorativo Bianco Puro
 Pure White Decorative Melamine
 Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur
 Dekor in Reinweiß
 Melamina Decorativa Blanco Puro
 Декоративная отделка чисто белого цвета

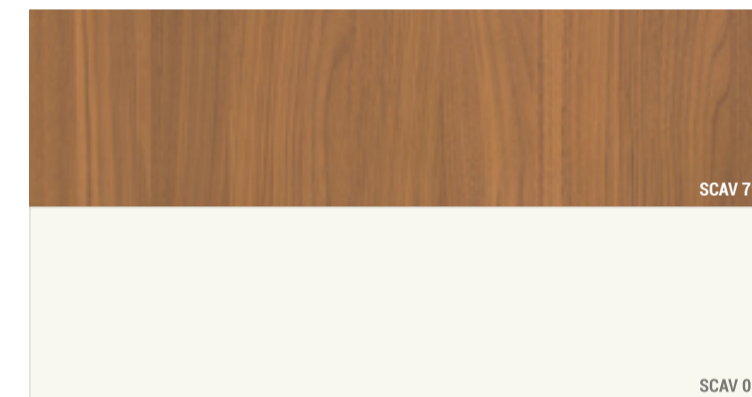


SCAV 021

SCAV 374

Decorativo Grigio Ferro
 Iron Grey Decorative Melamine
 Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer
 Dekor in Eisengrau
 Melamina decorativa Gris Hierro
 Декоративная отделка "Серое Железо"

1



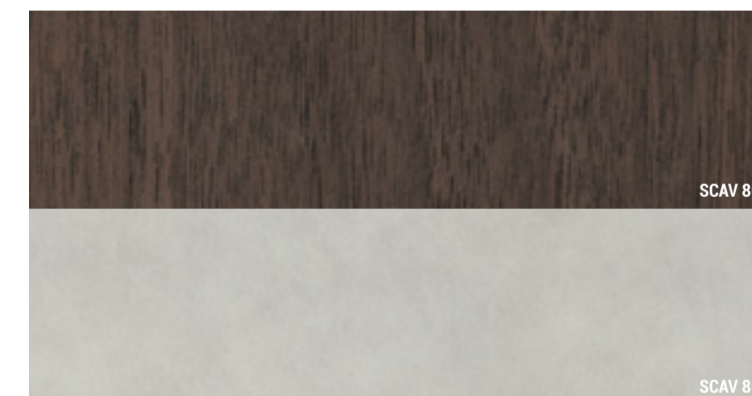
SCAV 798

SCAV 027

ANTA: Impiallacciato Noce Tussah
 DOOR: Tussah Walnut Veneered
 PORTE: Plaqué Noyer Tussah
 FRONT: Nussbaumfurnier Tussah
 PUERTA: Enchapado Nogal Tussah
 ФАСАД: Шпонированный Орех Tussah ("чесучовый")

ANTA: Fenix NTM Bianco Malé
 DOOR: Malé White Fenix NTM
 PORTE: Fenix NTM Blanc Malé
 FRONT: Fenix NTM Weiß Malé
 PUERTA: Fenix NTM Blanco Malé
 ФАСАД: Fenix NTM Белый Malé

2



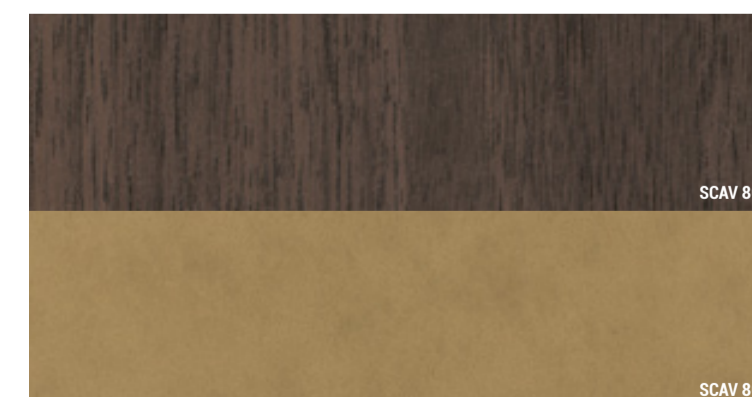
SCAV 800

SCAV 869

ANTA: Impiallacciato Noce Saxony
 DOOR: Saxony Walnut Veneered
 PORTE: Plaqué Noyer Saxony
 FRONT: Nussbaumfurnier Saxony
 PUERTA: Enchapado Nogal Saxony
 ФАСАД: Шпонированный Орех Saxony

ANTA: Laccato effetto ossidato Stained Aluminium
 DOOR: Stained look lacquered in Stained Aluminium colour
 PORTE: Laqué effet oxydé Stained Aluminium
 FRONT: Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Aluminium
 PUERTA: Lacado efecto oxidado Stained Aluminium
 ФАСАД: Лаковое покрытие с имитацией окисленного алюминия

3



SCAV 800

SCAV 804

ANTA: Impiallacciato Noce Saxony
 DOOR: Saxony Walnut Veneered
 PORTE: Plaqué Noyer Saxony
 FRONT: Nussbaumfurnier Saxony
 PUERTA: Enchapado Nogal Saxony
 ФАСАД: Шпонированный Орех Saxony

ANTA: Laccato effetto ossidato Stained Brass
 DOOR: Stained look lacquered in Stained Brass colour
 PORTE: Laqué effet oxydé Stained Brass
 FRONT: Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Brass
 PUERTAS: Lacado efecto oxidado Stained Brass
 ФАСАД: Лаковое покрытие с имитацией окисленной латуни

QUANDO LA FUNZIONALITÀ
VESTE ARMONICAMENTE LO STILE.

When functionality dresses style with panache.
Quand la fonctionnalité porte harmonieusement le style.
Wenn Zweckmäßigkeit den Stil harmonisch ergänzt.
Cuando la funcionalidad se viste de estilo.
Когда функциональность гармонирует со стилем.

Composizione dai volumi importanti, in cui i protagonisti indiscussi dell'ambiente sono i materiali: Noce Tussah con elegante venatura verticale per le ampie armadiature, Fenix NTM Bianco Malé per piano e basi dell'isola e Rovere Nabuk a doghe per il piano banco colazione, dotato del nuovo sostegno regolabile Slender.

Compositions affording generous volumes, where the undisputed stars of the show are the materials: Tussah Walnut with its elegant vertical grain for the large cabinets, Malé White Fenix NTM for the island worktop and base units, and slatted Nabuk Oak for the breakfast bench top, with the new adjustable Slender support.

Composition aux volumes importants, où les pièces maîtresses de l'espace sont indiscutablement les matériaux : Noyer Tussah avec élégantes veines verticales pour les grandes armoires, Fenix NTM Blanc Malé pour le plan de travail et les éléments bas de l'îlot et Chêne Nabuk à listels pour le plan banc petit déjeuner, doté du nouveau support réglable Slender.

Komposition von markantem Volumen für ein Ambiente, in dem die Materialien unwiderlegbar im Vordergrund stehen. Nussbaum Tussah mit einer eleganten vertikalen Maserung für die großflächigen Schränke, Fenix NTM in Weiß Malé für die Platte und die Unterschränke der Insel sowie Latten aus Eiche Nabuk für die Frühstückstheke mit der neuen, verstellbaren Stütze Slender.

Composición de grandes dimensiones donde los materiales son los protagonistas indiscutibles del ambiente: Nogal Tussah con una elegante veta vertical para los amplios armarios, Fenix NTM Blanco Malé para la encimera y los muebles bajos de la isla y Roble Nabuk con duelas para la encimera barra de desayuno, dotada del nuevo soporte ajustable Slender.

Композиция из значительных объемов, бесспорными акцентами которой являются материалы: Орех Tussah ("чесучовый") с элегантной вертикальной текстурой для больших шкафов, Fenix NTM Белый Malé – для столешницы и нижних модулей острова, Дуб Nabuk с полосами – для столешницы стола-стойки для завтраков, оснащенного новым регулируемым опорным элементом Slender.



Per una completa libertà arredativa è possibile scegliere il sostegno Slender, disponibile in un'unica finitura titanio spazzolato: questo elemento può essere abbinato sia ad un banco altezza tavolo che altezza colazione.

For complete freedom of furnishings, pick the Slender support, which is available in a single brushed titanium finish: this element can be teamed with either a table-height bench or with a breakfast-height bench.

Pour une liberté d'ameublement complète, il est possible de choisir le support Slender, disponible dans une finition unique en titane brossé : cet élément peut être combiné aussi bien avec un banc hauteur table qu'avec un banc hauteur petit-déjeuner.

Für absolute Gestaltungsfreiheit bei der Einrichtung kann die Stütze Slender gewählt werden, erhältlich in einem einheitlichen Finish mit gebürsteter Titan-Optik. Dieses Element kann sowohl mit einer Theke in Tischhöhe als auch mit einer Frühstückstheke kombiniert werden.

A fin de garantizar una libertad decorativa completa, es posible elegir el soporte Slender, disponible en un único acabado efecto titanio cepillado. Este elemento se puede combinar con un banco altura mesa o altura barra de desayuno.

Для полной свободы меблировки можно выбрать опорный элемент Slender, предлагаемый в уникальной отделке – брашированный титан: этот элемент может сочетаться как с обычным столом, так и со столом-стойкой для завтраков.



Linee essenziali anche per il Sistema Parete "Fluida", dotato di ante spessore 22 mm in finitura Noce Tussah; stessa finitura anche per gli schienali, per un arredamento di grande effetto.

Clean lines are also the distinguishing feature of the "Fluida" wall system, with 22 mm thick Tussah Walnut finished doors; the same finish is also applied to the wall claddings, for a truly eye-catching ensemble.

Lignes essentielles également pour le système paroi "Fluida", équipé d'un porte d'épaisseur 22 mm en finition Noyer Tussah; même finition pour les dossierets, pour un ameublement du plus bel effet.

Auch das Wandsystem "Fluida" mit Fronten einer Stärke von 22 mm in Nussbaum Tussah überzeugt mit essenzieller Linienführung. Die Rückwände haben das gleiche Finish, für eine stilistisch beeindruckende Einrichtung.

El Sistema Modular de Pared "Fluida", dotado de puertas de 22 mm de espesor en acabado Nogal Tussah, se caracteriza además por sus líneas esenciales. Este mismo acabado se ha utilizado también para los paneles posteriores, a fin de asegurar un gran efecto estético.

Строгие линии предусмотрены также для стеновой системы "Fluida", включающей фасады толщиной 22 мм в отделке Орех Tussah; такая же отделка для задних панелей – с целью создания впечатляющей обстановки.



È possibile dotare la propria cucina di ogni comfort e di tecnologia all'avanguardia: da sottolineare la cappa a scomparsa nel piano dell'isola che permette di mantenere un design pulito e contemporaneo.

Your kitchen can be accessorised with the latest commodities and sophisticated technology; note the fully-integrated hood that hides away into the island worktop, making for a clean-cut, contemporary look.

Il est possible d'équiper la cuisine avec tout le confort et toute la technologie à l'avant-garde : à souligner, la hotte escamotable au niveau du plan de travail de l'îlot, qui permet de préserver un design épuré et contemporain.

Die Küche kann mit jedem Komfort und modernster Technologie ausgestattet werden. Besonders bemerkenswert ist die in die Platte der Insel integrierte Abzugshaube, die das Gesamtbild einheitlich und modern wirken lässt.

Equipar la cocina con todas las comodidades y las últimas tecnologías es posible: cabe destacar la campana escamoteable en la encimera de la isla, que permite mantener un diseño limpio y contemporáneo.

Можно сделать свою кухню комфортной и оснащенной передовыми технологиями: следует обратить внимание на решение, когда вытяжка скрыта в столешнице острова, что позволит сохранить лаконичный и современный дизайн.



ELEGANTI ACCENTI PER UNO SPAZIO SCENOGRAFICO.

Elegant accents for a scenic setting.
Accents élégants pour un espace scénographique.
Elegante Akzente für ein beeindruckendes Ambiente.
Elegantes detalles para un espacio espectacular.
Элегантные акценты для оформляемого пространства.

MOOD



L'isola centrale, caratterizzata dal top in Gres Extra White dal forte spessore (18,5 cm), prosegue in un piano altezza tavolo dello stesso materiale, lungo cui sono disposte le sedie Mya. Superfici perfettamente integrate fra loro, fulcro delle attività domestiche e dell'area living.

The central island, which stands out for its ultra thick (18.5 cm) Extra White porcelain stoneware worktop, stretches into a table-height worktop made of the same material, teamed with Mya chairs all round. The surfaces perfectly integrate with one another, and lie at the heart of the domestic activities and of the living area.

L'îlot central, caractérisé par le plan de travail en Grès Extra White de grosse épaisseur (18,5 cm), se prolonge par un plan hauteur table composé de ce même matériau, tout au long duquel sont disposées les chaises Mya. Surfaces parfaitement intégrées entre elles, cœur des activités domestiques et du séjour.

Die Insel mit einer robusten Arbeitsplatte (Stärke 18,5 cm) aus Gres Extra White setzt sich mit einer tischhohen Theke aus dem gleichen Material fort, an der die Stühle Mya angeordnet werden. Die perfekt integrierten Flächen werden so zum Mittelpunkt häuslichen Tätigkeiten und des Wohnbereichs.

La isla central, caracterizada por la encimera en Gres Extra White de 18,5 cm de espesor, se extiende en una encimera altura mesa del mismo material, a lo largo del cual se han dispuesto las sillas Mya. Superficies perfectamente integradas entre ellas, eje de las actividades domésticas y del área sala de estar.

Центральный остров, характеризуемый столешницей из Gres Extra White большой толщины (18,5 см), находит свое продолжение в столешнице стола из того же материала, вдоль которого стоят стулья Mya. Прекрасно сочетающиеся поверхности, центр домашней рабочей зоны и жилого пространства.





La naturalezza del Noce Saxony nell'armadiatura incontra l'effetto vissuto del laccato effetto ossidato Stained Aluminium delle basi dell'isola, in una perfetta sintesi tra contemporaneità e accenti tradizionali. Un abbinamento sofisticato per ricordare che l'eleganza è possibile anche tra i fornelli. Il Sistema Parete "Fluida" in finitura Grigio Ferro incornicia in modo scultoreo l'ambiente.

The natural appeal of Saxony Walnut in the cabinets blends with the aged effect of stained look lacquered doors in Stained Aluminium colour of the island base units, in a perfect marriage of contemporary with tradition. A sophisticated combination to remind you that elegance is possible, even in the kitchen. The "Fluida" wall system with an Iron Grey finish frames the entire setting with a sculptural feel.

Le naturel du Noyer Saxony dans l'armoire rencontre l'effet vécu du laqué effet oxydé Stained Aluminium des éléments bas de l'îlot, en une parfaite synthèse entre style contemporain et accents traditionnels. Un assortiment sophistiqué pour rappeler que l'élégance est possible même derrière les fourneaux. Le système pari "Fluida" en finition Gris Fer encadre de façon sculpturale l'environnement.

Die Natürlichkeit des Nussbaumfurniers Saxony der Schränke vereint sich harmonisch mit dem Used-Look des oxidierten Effekts Stained Aluminium an den Unterschrank der Insel und vermittelt die perfekte Kombination aus modernen und traditionellen Stilelementen. Ein erlesener Mix, der aufs Neue beweist, dass Eleganz auch in der Küche möglich ist. Das Wandsystem "Fluida" mit Finish in Eisengrau setzt das Ambiente in einen statuarischen Rahmen.

La naturalezza del Nോഗال Saxony en los armarios se combina con el efecto envejecido del lacado efecto oxidado Stained Aluminium de los muebles bajos de la isla, fundiéndose en una síntesis perfecta entre modernidad y tradición. Una combinación sofisticada que nos recuerda que la elegancia es posible también en la cocina. El Sistema Modular de Pared "Fluida" en acabado Gris Hierro enmarca el ambiente de manera escultural.

Естественность отделки Орех Saxony в шкафах сочетается с лаковым покрытием с имитацией окисленного алюминия нижних модулей острова, создавая превосходный синтез современности и традиционных мотивов. Современное сочетание, напоминающее о том, что элегантность присуща даже кухонным плитам. Стеновая система "Fluida" в отделке "Серое Железо" рельефно обрамляет пространство кухни.



MOOD

2

IL LUSSO DI UNA CUCINA EFFICIENTE
E IMPECCABILE.

MOOD

3

The luxury of an efficient yet impeccable kitchen.
Le luxe d'une cuisine efficace et impeccable.
Luxus in der küche - effizient und unfehlbar.
El lujo de una cocina eficiente e impecable.
Великолепие эффективной и безукоризненной кухни.



Variante di colore per questa composizione in cui spicca la finitura laccato effetto ossidato Stained Brass per le colonne dotate di maniglie verticali e orizzontali. Doppio forni e doppio frigorifero sono strategicamente inseriti nell'armadiatura per sfruttare sapientemente lo spazio a disposizione. Tonalità scure a contrasto per l'isola, con ante in Noce Saxony, per il piano lavoro e il piano altezza tavolo, per lo zoccolo e il sostegno Hold Up.

A colour variant for this composition, marked by the stained look lacquered finish in Stained Brass colour on the tall units fitted with vertical and horizontal handles. Twin ovens and a double refrigerator are all strategically incorporated into the cabinets to exploit the available space with skill. Dark contrasting tones mark the island, with Saxony Walnut doors, as well as the worktop and table-height top, the plinth and the Hold Up support.

Variante de coloris pour cette composition où se distingue la finition laquée effet oxydé Stained Brass, pour les colonnes équipées de poignées verticales et horizontales. Doubles fours et double réfrigérateur sont insérés de façon stratégique dans les armoires pour exploiter savamment l'espace à disposition. Tonalités sombres à contraste pour l'îlot, avec portes en Noyer Saxony, pour le plan de travail et le plan hauteur table, pour le socle et le support Hold Up.

Bei dieser Farbvariante der Komposition steht das lackierte Finish mit oxidiertem Effekt Stained Brass der Hochschränke mit vertikalen und horizontalen Griffen im Mittelpunkt. Der Doppelbackofen, der Geschirrspüler und der Doppelkühlschrank wurden strategisch in die Möbelfront integriert, um den verfügbaren Platz effizient zu nutzen. Die Insel ist in dunklen Kontrasttönen gehalten, mit Fronten aus Nussbaum Saxony, ebenso wie die Arbeitsplatte, die Theke in Tischhöhe, der Sockel und die Hold Up-Stütze.

Variante de color para esta composición donde destaca el acabado lacado efecto oxidado Stained Brass de las columnas, dotadas de tiradores verticales y horizontales. Los hornos dobles y el doble frigorífico se han introducido de manera estratégica en los armarios para aprovechar sabiamente el espacio disponible. Tonos oscuros en contraste para la isla, con puertas en Nogal Saxony, así como para la encimera, el tablero, el zócalo y el soporte Hold Up.

Вариант цвета для этой композиции, в которой заметно выделяется лаковое покрытие с имитацией окисленной латуни для вертикальных пеналов с вертикальными и горизонтальными ручками. Двухконфорочная варочная панель и двойной холодильник специально встроены в шкафы для искусного использования имеющегося пространства. Темные контрастные тона для острова, с фасадами в отделке Орех Saxony, для рабочей поверхности и столешницы стола, для плинтуса и опорного элемента Hold Up.



**Vero e proprio elemento decorativo
le maniglie verticali in acciaio satinato
dal design accattivante e capaci
di personalizzare l'intera composizione.**

A genuine decorative element can be found in the vertical satin-finish steel handles with their attractive design and capable of customising the entire composition.

Véritables éléments de décoration, les poignées verticales en acier satiné au design fascinant personnalisent l'ensemble de la composition.

Wahre Dekorelemente sind die vertikalen Griffe aus satiniertem Stahl und mit ansprechendem Design, dank denen die gesamte Komposition eine starke Persönlichkeit ausstrahlt.

Los tiradores verticales en acero satinado, por su atractivo diseño y las posibilidades de personalización que ofrecen, son un verdadero elemento decorativo por sí mismos.

Настоящим декоративным элементом являются вертикальные ручки привлекательного дизайна, сделанные из сатинированной стали и придающие индивидуальность всей композиции.



3



Il sostegno Hold Up abbinato al piano altezza tavolo, in finitura gres Amadeus Nat, si abbina perfettamente alla pulizia del progetto arredativo e dona all'ambiente un tocco di classe, grazie anche al colore nero che valorizza tutti i materiali presenti in cucina.

The Hold Up support teamed with the table-height top in Amadeus Nat porcelain stoneware finish blends in seamlessly with the clean-cut look of the entire furnishing project and lends the room a touch of class, thanks also to the colour black, which enhances the value of all the materials in the setting.

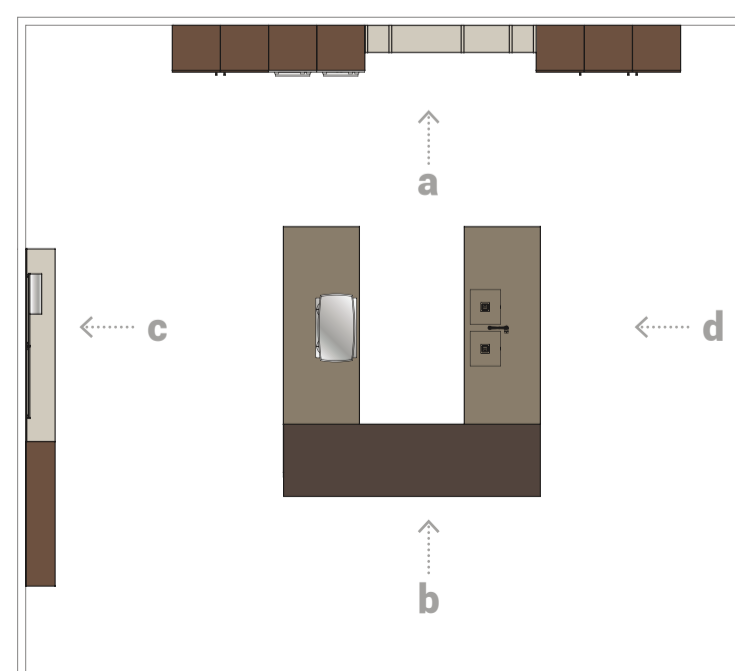
Le support Hold Up combiné au plan hauteur table, en finition Grès Amadeus Nat, s'associe parfaitement au style épuré du projet d'ameublement et offre à l'environnement une touche de classe, en vertu également du coloris noir qui met en valeur tous les matériaux présents dans la cuisine.

Die mit der tischhohen Platte mit Steinfinish Amadeus Nat kombinierte Hold Up-Stütze passt perfekt zu der reinen Linienführung des gesamten Einrichtungsdesigns und verleiht einen zusätzlichen Hauch Klasse, nicht zuletzt dank der schwarzen Farbe, die alle Materialien dieser Küche optisch unterstreicht.

El soporte Hold Up a juego con el tablero, en acabado Gres Amadeus Nat, casa perfectamente con las líneas limpias del proyecto decorativo y aporta al ambiente un toque de clase gracias al color negro, que sublima todos los materiales presentes en la cocina.

Опорный элемент Hold Up в комбинации со столешницей стола из керамогранита Amadeus Nat прекрасно сочетается с чистой дизайнерской проектом и придает помещению стильность высокого класса, в том числе благодаря черному цвету, который выгодно оттеняет все материалы, присутствующие на кухне.





Refrigerazione
 Refrigerator
 Réfrigérateur
 Kühlung
 Refrigeración
 Холодильник

Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

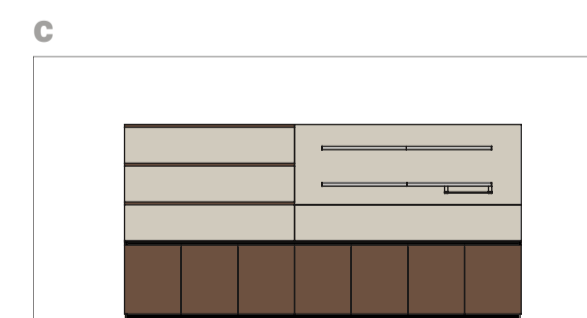
Sistema parete "Fluida"
 "Fluida" wall system
 Système paroi "Fluida"
 Stollenwandssystem "Fluida"
 Sistema modular de pared "Fluida"
 Система стенок "Fluida"

Dispensa
 Larder
 Garde-manger
 Vorrat
 Despensa
 Кладовая

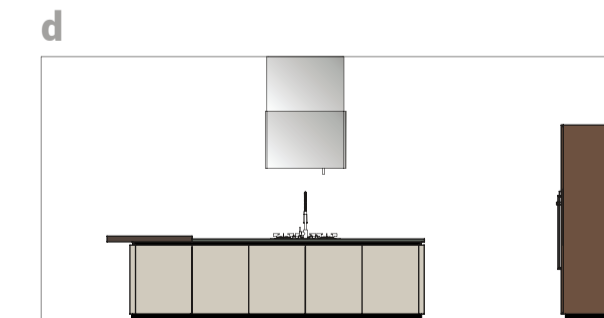


Cottura
 Cooking
 Cuisson
 Kochen
 Cocción
 Готовка

Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка



Soggiorno
 Living area
 Séjour
 Wohnbereich
 Mueble para sala de estar
 Гостиная



Lavaggio
 Washing
 Lavage
 Spülen
 Lavado
 Мойка



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
 This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
 Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
 En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
 Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA
 KITCHEN STRUCTURE
 CAISSON CUISINE
 STRUKTUR KÜCHNE
 ESTRUCTURA COCINA
 КАРКАС КУХНИ



Textstyle Sabbia
 Textstyle Sand
 Textstyle Sable
 Textstyle Sand
 Textstyle Arena
 Текстиль Песочный

Tessuto Antracite
 Anthracite Fabric
 Tissu Anthracite
 Stoff Anthrazit
 Tejido Antracita
 Ткань Антрацитовая

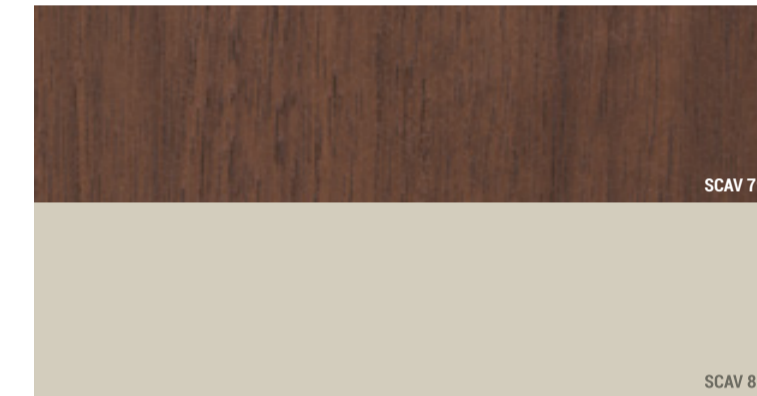
FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE "FLUIDA"
 "FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES
 PANNEAUX LATÉRAUX ET ÉTAGÈRES SYSTÈME PAROI "FLUIDA"
 SEITENTEILE UND EINLEGEBODEN WANDSYSTEM "FLUIDA"
 COSTADOS Y BALDAS SISTEMA DE PARED "FLUIDA"
 БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СТЕНОВОЙ СИСТЕМЫ "FLUIDA"



Decorativo Grigio Gabbiano
 Gull Grey
 Decorative Melamine
 Revêtement décoratif
 en mélaminé Gris Mouette
 Dekor in Eisengrau
 Melamina decorativa
 Gris Gaviota
 Декоративная отделка
 "Серая Чайка"

SCAV 380

4



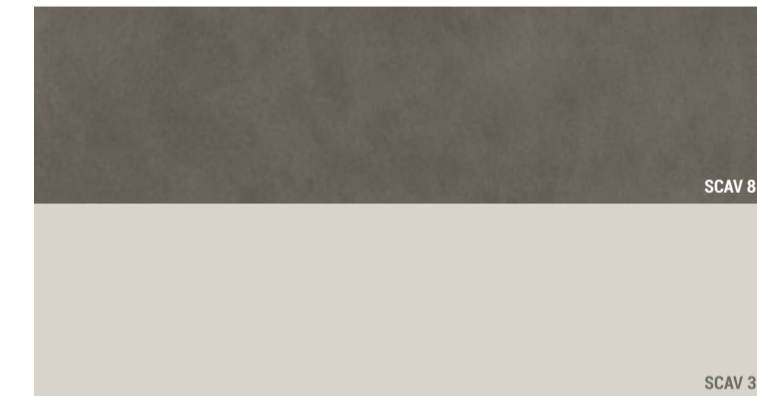
ANTA: Impiallacciato Noce Ulster
 DOOR: Ulster Walnut Veneered
 PORTE: Plaqué Noyer Ulster
 FRONT: Nussbaumfurnier Ulster
 PUERTA: Encharado Nogal Ulster
 ФАСАД: Шпонированный Орех Ulster

SCAV 799

ANTA: Laccato opaco Tortora
 DOOR: Dove Grey Matt Lacquered
 PORTE: Laqué mat Tourterelle
 FRONT: Matt lackiert in Taubengrau
 PUERTA: Lacado mate Tórtola
 ФАСАД: Матовое лаковое покрытие серо-коричневого цвета

SCAV 855

5



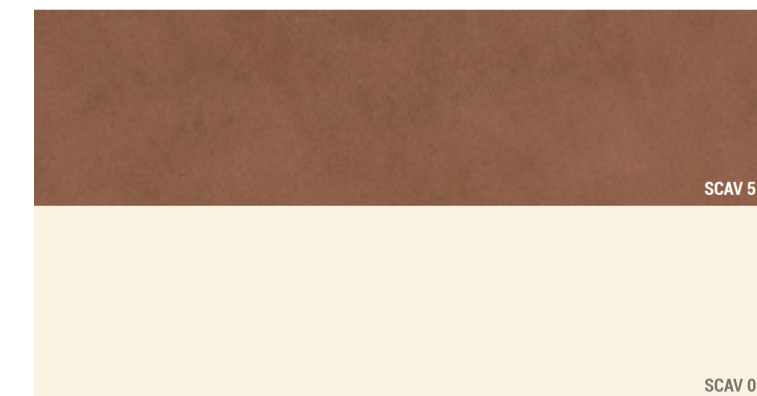
ANTA: Laccato effetto ossidato Stained Steel
 DOOR: Stained look lacquered in Stained Steel colour
 PORTE: Laqué effet oxydé Stained Steel
 FRONT: Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Steel
 PUERTA: Lacado efecto oxidado Stained Steel
 ФАСАД: Лаковое покрытие с имитацией окисленной стали

SCAV 868

ANTA/ELEMENTI A GIORNO: Laccato opaco Grigio Chiaro
 DOOR/OPEN-FRONTED ELEMENTS: Light Grey Matt Lacquered
 PORTE/ÉLÉMENTS OUVERTS: Laqué mat Gris Clair
 FRONT/OFFENE ELEMENTE: Matt lackiert in Hellgrau
 PUERTA/ELEMENTOS ABIERTOS: Lacado mate Gris Claro
 ФАСАД/ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовое лаковое покрытие светло-серого цвета

SCAV 301

6



ANTA: Laccato effetto ossidato Stained Copper
 DOOR: Stained look lacquered in Stained Copper colour
 PORTE: Laqué effet oxydé Stained Copper
 FRONT: Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Copper
 PUERTA: Lacado efecto oxidado Stained Copper
 ФАСАД: Лаковое покрытие с имитацией окисленной меди

SCAV 512

ANTA/ELEMENTI A GIORNO: Laccato opaco Panna Porcellana
 DOOR/OPEN-FRONTED ELEMENTS: Porcelain Cream Matt Lacquered
 PORTE/ÉLÉMENTS OUVERTS: Laqué mat Crème Porcelaine
 FRONT/OFFENE ELEMENTE: Matt lackiert in Porzellan Creme
 PUERTA/ELEMENTOS ABIERTOS: Lacado mate Crema Porcelana
 ФАСАД/ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: Матовое лаковое покрытие цвета Кремовый Фарфор

SCAV 041

UNA DOPPIA ISOLA LACCATA
PROTAGONISTA DELLA ZONA GIORNO.

LIBERAMENTE

4

A twin lacquered island plays the starring role of the living area.
Un double îlot laqué, pièce maîtresse de l'espace jour.
Eine lackierte Doppelinsel als Mittelpunkt des Wohnbereichs.
Una isla doble lacada se convierte en protagonista de la sala de estar.
Двойной лакированный остров – главная составляющая жилой зоны.

**Presenza scenica di grande impatto
la doppia isola che identifica distintamente
la zona cottura e la zona lavaggio
integrata al piano in Gres Pulpis Nat.**

A highly effective scenic presence is provided by the twin island that marks both the cooking zone and the washing zone, which is integrated into the Pulpis Nat porcelain stoneware worktop.

Présence scénique de grand effet : le double îlot, qui identifie distinctement la zone de cuisson et l'espace lavage, intégré au plan de travail en Grès Pulpis Nat.

Die Doppelinsel zeigt szenisch beeindruckende Präsenz, mit separatem Koch- und Spülbereich, die jedoch beide in die Arbeitsplatte in Steinoptik Pulpis Nat integriert sind.

La isla doble, que diferencia de manera clara la zona para cocinar de la zona de lavado integrada en la encimera en Gres Pulpis Nat, supone un elemento estéticamente impactante.

Очень эффектное присутствие двойного острова, отчетливо разграничивающего зону приготовления пищи и зону мойки; он соединяется со столешницей из керамогранита Pulpis Nat.



Interessante il dettaglio del coprifianco dotato di gola che permette di mantenere la stessa estetica anche sul lato corto dell'isola, per un perfetto coordinamento cromatico di anta, gola e zoccolo.

Note the interesting detail of the side facing panel fitted with a recessed grip profile, which makes it possible to retain the very same styling on the short side of the island too, for perfect colour co-ordination between the door, the recessed grip profile and the plinth.

Le détail de la joue latérale, équipée d'une gorge, est un élément intéressant de la décoration, car il permet de conserver la même esthétique sur le côté court de l'îlot, pour une coordination chromatique parfaite entre porte, gorge et socle.

Ein interessantes Detail ist das Seitenpaneel mit Griffschale, wodurch sich die Optik auch an der kurzen Seite der Insel fortsetzt, für eine perfekte Farbabstimmung zwischen Front, Griffschale und Sockel.

Cabe destacar el detalle del panel de protección lateral, dotado de una gola, que permite mantener la misma estética también del lado corto de la isla, para garantizar una coordinación cromática perfecta entre puerta, gola y zócalo.

Интересной представляется деталь накладки на боковую панель с пазом, которая позволяет распространить ту же эстетику и на короткую сторону острова для превосходной цветовой сочетаемости фасада, паза и плинтуса.



Le zone lavoro sono collegate tra loro dal banco colazione a doghe in Rovere Nabuk. Per risolvere in modo elegante e funzionale l'arredo dell'ampio ambiente è possibile attrezzare lo schienale in laminato Grigio Gabbiano con barre porta accessori e mensole in Noce Ulster (spessore 4 cm), per una soluzione elegante e scenografica.



The work zones are inter-connected by the slatted Nabuk Oak breakfast bench. To provide elegant and functional furnishings for this generously-sized setting, why not equip the wall cladding in Gull Grey laminate with accessory hanging rails and Ulster Walnut shelves (4 cm thick), for a stylish and scenic solution.

Les zones de travail sont reliées entre eux par le banc petit déjeuner à listels en Chêne Nabuk. Pour résoudre de façon élégante et fonctionnelle la question de l'aménagement du vaste espace, il est possible d'équiper le dossier stratifié Gris Mouette de barres porte-accessoires et d'étagères en Noyer Ulster (épaisseur 4 cm), afin de fournir une solution élégante et scénographique.

Die Arbeitsbereiche sind durch die Frühstückstheke mit einer Platte aus Latten in Eiche Nabuk miteinander verbunden. Für eine elegante und dennoch zweckmäßige Anordnung des großzügigen Ambientes kann die Rückwand aus Laminat im Möwengrau mit Leisten für Zubehör und Borde in Nussbaum Ulster (Stärke 4 cm) ausgestattet werden, die das erlesene Szenario zusätzlich unterstreichen.

Las encimeras se conectan entre sí mediante banco desayuno con duelas en Roble Nabuk. Es posible equipar el panel posterior con laminado Gris Gaviota con barras para los accesorios y repisas en Nogal Ulster (espesor 4 cm) para decorar de manera elegante y funcional el amplio espacio y lograr una solución refinada y espectacular.

Рабочие зоны связаны между собой, начиная от стола-стойки для завтраков и заканчивая полосами Дуба Nabuk. Для элегантного и функционального решения задачи оформления обширного пространства можно оборудовать заднюю панель из ламината в отделке "Серая Чайка" перекладинами для размещения принадлежностей и полками в отделке Орех Ulster (толщиной 4 см).



AMBIENTE MINIMAL,
MODERNO E ACCATTIVANTE.

FOODSHELF

5



A setting that is minimal, modern and attractive.
Espace minimal, moderne et fascinant.
Ein minimalistisches, modernes und attraktives Ambiente.
Ambiente minimalista, moderno y fascinante.
Минималистичная, современная и привлекательная обстановка.



Colore di tendenza per questa composizione: ante laccato effetto ossidato Stained Steel per l'isola e gli armadi, ante laccato opaco Grigio Chiaro per l'area lavoro e le colonne a giorno e piani acciaio inox.

A trendy colour for this composition: stained look lacquered doors in Stained Steel for the island and cabinets, Light Grey matt lacquered doors for the work area and open-fronted tall units, stainless steel for worktops.

Coloris tendance pour cette composition : portes laqué effet oxydé Stained Steel pour l'îlot et les armoires, portes laqué mat Gris Clair pour la zone de travail et les colonnes ouvertes et les plans de travail en acier inoxydable.

Eine Komposition in Trendfarben: lackierte Fronten mit oxidiertem Effekt Stained Steel für die Insel und die Schränke, matt lackierte Fronten in Hellgrau für den Arbeitsbereich und die offenen Hochschränke sowie Arbeitsplatten aus Edelstahl.

Unos colores a la moda para esta composición: puertas en lacado efecto oxidado Stained Steel para la isla y los armarios, puertas en lacado mate Gris Claro para las encimeras y las columnas abiertas y encimeras en acero inoxidable.

Предпочтительный цвет для этой композиции: фасад с лаковым покрытием с имитацией окисленной стали для острова и шкафов, лакированный матовый фасад светло-серого цвета для рабочей зоны и открытых вертикальных пеналов, а также поверхности из нержавеющей стали.



Uno stacco cromatico è creato dai piani in Lapitec® Ebanò finitura Vesuvio e dal piano colazione in Rovere Vintage.

A colour contrast is created by the Ebony Lapitec® worktops in Vesuvio finish and by the Vintage Oak breakfast bench.

Un contraste chromatique est créé par les plans de travail en Lapitec® Ebanò finition Vesuvio et par le plan petit déjeuner en Chêne Vintage.

Die Platten aus Lapitec® Ebanò im Finish Vesuvio und die Frühstückstheke aus Eiche Vintage generieren attraktive Farbabstufungen.

Se ha creado un contraste cromático gracias a las encimeras en Lapitec® Ebanò con acabado Vesuvio y la barra de desayuno en Roble Vintage.

Цветовой контраст создан за счет поверхностей Эбеновое дерево Lapitec® в отделке Vesuvio и столешницы стола-стойки для завтраков в отделке Дуб Vintage.





Un tocco di classe da sottolineare: nella zona contenitiva dell'armadio Switch è possibile inserire la schiena in finitura dell'anta, in abbinamento anche con le attrezzature interne.

A touch of class to point out: the storage compartments inside the Switch cupboard can be equipped with a back panel in the same finish as the door, to match the internal equipment.

Une touche de classe à souligner : dans la zone rangements de l'armoire Switch, il est possible d'insérer l'arrière en finition de la porte, également assorti avec les équipements intérieurs.

Ein bemerkenswerter Hauch Klasse: Der Aufbewahrungsbereich des Schrankes Switch kann mit einer Rückwand mit dem Finish der Front ausgestattet werden, auch passend zu der Innenausstattung.

No hay que pasar por alto el toque de clase aportado por la trasera con el acabado de la puerta, que es posible introducir en la zona contenedora del armario Switch, a juego también con el equipamiento interno.

Деталь, подчеркивающая высокий класс этой композиции, которую следует особо отметить: в шкафу Switch может быть установлена задняя панель той же отделки, что и фасад, в сочетании с внутренними принадлежностями.



SPIRITO METROPOLITANO PER PERSONALIZZARE LA CUCINA.

MOTUS

6



Customise your kitchen with a metropolitan spirit.
Esprit urbain pour personnaliser votre cuisine.
Urban Style für eine Küche mit Persönlichkeit.
Cocinas personalizadas con espíritu metropolitano.
Современный городской стиль для
придания кухне особой индивидуальности.

In questa composizione troviamo una proposta sofisticata e seducente: laccato opaco Panna Porcellana per le basi del blocco cucina e per l'ampia armadiatura abbinata con le basi dell'isola laccate effetto ossidato Stained Copper. Per un ambiente caldo e particolare che richiama atmosfere di lusso ed eleganza.

This composition features a sophisticated and seductive solution: a Porcelain Cream matt lacquered finish for the cooking block base units and for the generous cabinets, combined with the stained look lacquered island base units in Stained Copper colour. For a warm and appealing setting that recalls luxurious and elegant atmospheres.

Dans cette composition, nous trouvons une proposition sophistiquée et séduisante : laqué mat Crème Porcelaine pour les éléments bas du bloc cuisine et pour la grande armoire assortie avec les éléments bas de l'îlot, laqués effet oxydé Stained Copper. Pour un environnement chaleureux et spécial, qui rappelle les atmosphères de luxe et d'élégance.

Eine Komposition mit erlesener, unwiderstehlicher Ausstrahlung: Unterschränke des Küchenblocks und großzügige Schränke matt lackiert in Porzellan Creme, abgestimmt auf die lackierten Unterschränke der Insel mit oxidiertem Effekt Stained Copper. Für ein warmes, extravagantes Ambiente, das eine von Luxus und Eleganz geprägte Atmosphäre schafft.

En esta composición encontramos una propuesta atractiva y sofisticada: lacado mate Crema Porcelana para los muebles bajos del bloque cocina y para los amplios armarios, que combinan con los muebles bajos de la isla en lacado efecto oxidado Stained Copper. Para un ambiente cálido y especial que evoca atmósferas lujosas y elegantes.

Эта композиция представляет собой изысканное и заманчивое решение: лакированная матовая отделка "Кремовый Фарфор" для нижних модулей блока кухни и больших шкафов в сочетании с нижними модулями острова, покрытыми лаком с имитацией окисленной меди. Для теплой и особенной обстановки, которая создает великолепную и изысканную атмосферу.



6



Una comodità presa a prestito dalle cucine professionali: il top in acciaio inossidabile, superficie affidabile e robusta proposta per le zone destinate alla cottura e al lavaggio, che rappresenta una scelta di design sempre di grande attualità.

A level of comfort that has been borrowed from professional kitchens: the stainless steel worktop, a reliable and robust surface proposed for the cooking and washing zones, represents a highly topical design choice.

Un aspect pratique emprunté aux cuisines professionnelles : le plan en acier inoxydable, ses surfaces fiables et solides proposées pour les espaces dédiés à la cuisson et au lavage et qui représente un choix au design toujours très actuel.

Ein komfortables Detail, inspiriert an Profi-Küchen: Arbeitsplatte aus Edelstahl, eine zuverlässige, widerstandsfähige Oberfläche für die Koch- und Spülbereiche, aber auch ein Design-Element, das nie an Aktualität verliert.

Una comodidad inspirada en las cocinas profesionales: la encimera en acero inoxidable, una superficie fiable y resistente propuesta para las zonas destinadas a la cocina y al lavado, representa una elección de diseño que nunca pasa de moda

Удобство, заимствованное у профессиональных кухонь: столешница из нержавеющей стали, надежная и прочная поверхность, предложенная для зон приготовления пищи и мойки; такая столешница – всегда актуальное дизайнерское решение.

Per organizzare in modo razionale l'ambiente e proporre un interessante elemento arredativo di ampi spazi, l'armadio contenitore rappresenta un funzionale tocco personale.

To organise the room rationally and offer an interesting decorative element for large settings, the pantry cupboard adds a functional and personal touch.

Pour organiser l'environnement de façon rationnelle et proposer un élément d'ameublement intéressant pour les grands espaces, les armoires avec rangements représentent une touche personnelle vraiment fonctionnelle.

Für die rationale Organisation des Ambientes und ein interessantes Einrichtungselement in großen Räumen setzt der Schrankkorpus einen zweckmäßigen, individuellen Akzent.

El armario contenedor, para organizar el ambiente de manera racional y proponer un interesante elemento decorativo para espacios amplios, supone un toque personal lleno de funcionalidad.

Для рациональной организации пространства и внесения в оформление обширных пространств интересного элемента – вместительный шкаф представляет всегда функциональное индивидуальное решение.



MOTUS

6

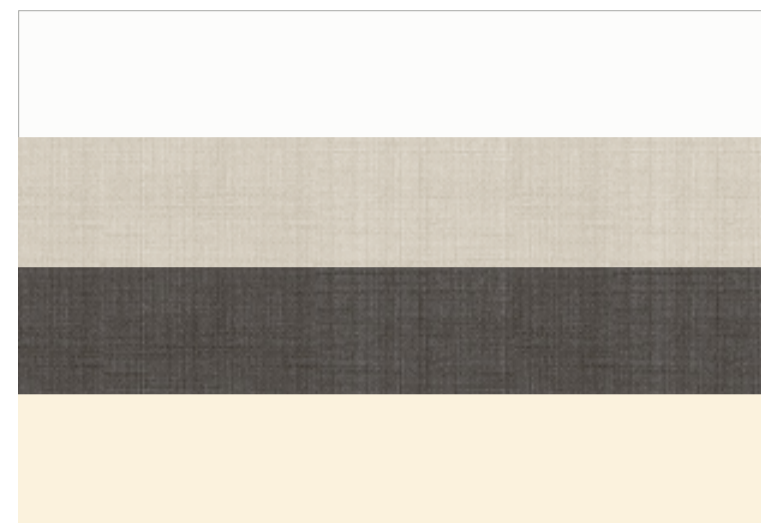


Cucina

KITCHEN / CUISINE / KÜCHE / COCINA / КУХНИ

STRUTTURA CUCINA

KITCHEN STRUCTURE / CAISSON CUISINE /
STRUKTUR KÜCHE / ESTRUCTURA COCINA / КОРПУС КУХНИ



Bianco
White
Blanc
Weiß
Blanco
Белый

Texstyle Sabbia
Texstyle Sand
Texstyle Sable
Texstyle Sand
Texstyle Arena
Текстиль Песочный

Tessuto Antracite
Anthracite Fabric
Tissu Anthracite
Stoff Anthrazit
Tejido Antracita
Ткань Антрацитовая

Panna
Cream
Crème
Crema
Кремовый

ANTE IMPIALLACCiate SP. 22 MM

22MM-THICK VENEERED DOORS / PORTES PLAQUÉES ÉP. 22 MM / FURNIERTE FRONT ST.: 22 MM /
PUERTAS ENCHAPADAS ESP. 22 MM / ШПониРОВАННЫЙ ФАСАД ТОЛЩ. 22 MM

MOOD / LIBERAMENTE



SCAV 798
Noce Tussah
Tussah Walnut
Plaqué
Noyer Tussah
Nussbaumfurnier
Tussah
Enchaparado
Nogal Tussah
ШпониРОВАННЫЙ
Орех Tussah
("чесучовый")



SCAV 799
Noce Ulster
Ulster Walnut
Plaqué
Noyer Ulster
Nussbaumfurnier
Ulster
Enchaparado
Nogal Ulster
ШпониРОВАННЫЙ
Орех Ulster



SCAV 800
Noce Saxony
Saxony Walnut
Plaqué
Noyer Saxony
Nussbaumfurnier
Saxony
Enchaparado
Nogal Saxony
ШпониРОВАННЫЙ
Орех Saxony

ANTE LACCATE SP. 22 MM

22MM-THICK LACQUERED DOORS / PORTES LAQUÉES ÉP. 22 MM / LACKIERTE FRONT ST.: 22 MM /
PUERTAS LACADAS ESP. 22 MM / ФАСАД С ЛАКОВЫМ ПОКРЫТИЕМ ТОЛЩ. 22 MM

MOTUS



FOODSHELF



MOOD / LIBERAMENTE



SCAV 868	Effetto ossidato Stained Steel Stained Steel Laqué effet oxydé Stained Steel Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Steel Lacado efecto oxidado Stained Steel Лаковое покрытие с имитацией окисленной стали
SCAV 869	Effetto ossidato Stained Aluminium Stained Aluminium Laqué effet oxydé Stained Aluminium Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Aluminium Lacado efecto oxidado Stained Aluminium Лаковое покрытие с имитацией окисленного алюминия
SCAV 804	Effetto ossidato Stained Brass Stained Brass Laqué effet oxydé Stained Brass Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Brass Lacado efecto oxidado Stained Brass Лаковое покрытие с имитацией окисленной латуни
SCAV 512	Effetto ossidato Stained Copper Stained Copper Laqué effet oxydé Stained Copper Lackiert mit oxidiertem Effekt Stained Copper Lacado efecto oxidado Stained Copper Лаковое покрытие с имитацией окисленной меди

MANIGLIE

HANDLES / POIGNÉES / GRIFFE / TIRADORES / РУЧКИ



Cod. 30311
Maniglia quadrata passo variabile in acciaio con finitura satinata
Variable span square handle in satin-finish Steel
Poignée section carrée pas variable en acier avec finition satinée
Quadratischer Griff in verschiedener Länge mit satinierem Stahl-Finish
Tirador cuadrado de paso variable en acero con acabado satinado
Ручка квадратная стальная, с изменяемым шагом и сатирированной отделкой



Cod. 30312
Maniglia rotonda passo variabile in acciaio con finitura satinata
Variable span round handle in satin-finish Steel
Poignée section arrondie pas variable en acier avec finition satinée
Runder Griff in verschiedener Länge mit satinierem Stahl-Finish
Tirador redondo de paso variable en acero con acabado satinado
Ручка круглая стальная, с изменяемым шагом и сатирированной отделкой



Cod. 28310
Maniglia in Alluminio finitura acciaio inox integrata e della stessa larghezza dell'anta
Full-width inset handle in stainless steel-finish Aluminium
Poignée en aluminium finition acier inoxydable intégrée et de même largeur que la porte
Integrierter Griff aus Aluminium mit Edelstahl-Finish in derselben Breite wie die Front
Tirador en aluminio con acabado de acero inoxidable integrado y de la misma anchura que la puerta.
Ручка алюминиевая с отделкой из нержавеющей стали, встроенная, той же ширины, что и дверца



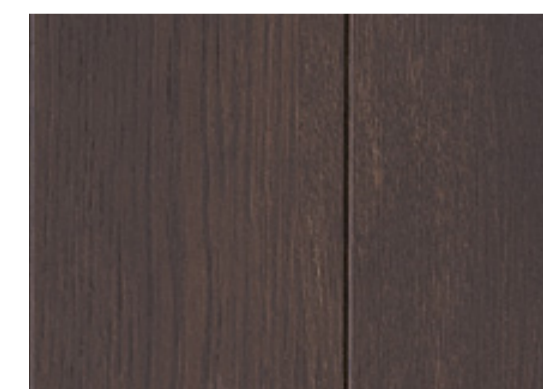
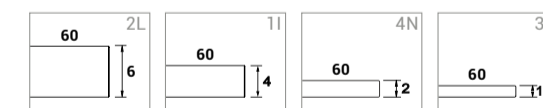
Cod. 30321
Maniglia quadrata passo variabile verticale in acciaio con finitura satinata
Variable span vertical square handle in satin-finish Steel
Poignée carrée à pas variable verticale en acier avec finition satinée
Quadratischer Griff in verschiedener Länge, vertikal, mit satinierem Stahl-Finish
Tirador cuadrado de paso variable vertical en acero con acabado satinado
Ручка квадратная стальная, с изменяемым вертикальным шагом и сатирированной отделкой



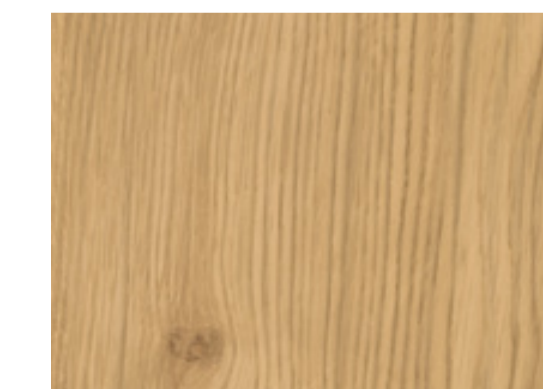
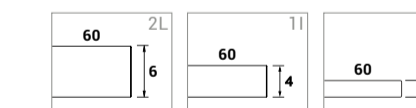
Cod. 30322
Maniglia rotonda passo variabile verticale in acciaio con finitura satinata
Variable span vertical round handle in satin-finish Steel
Poignée verticale section arrondie pas variable en acier avec finition satinée
Runder Griff in verschiedener Länge, vertikal, mit satinierem Stahl-Finish
Tirador redondo de paso variable vertical en acero con acabado satinado
Ручка круглая стальная, с изменяемым вертикальным шагом и сатирированной отделкой

FINITURE IMPIALLACCiate PER PIANI - PROFILI DISPONIBILI

VENEERED WORKTOP FINISHES - AVAILABLE PROFILES / FINITIONS PLAQUÉES POUR PLANS DE TRAVAIL - PROFILS DISPONIBLES / FURNIERE FÜR ARBEITSPLETTEN -
ERHÄLTICHE PROFILE / ACABADOS ENCHAPADOS PARA ENCIMERAS - PERFILES DISPONIBLES / ИМЕЮЩИЕСЯ В НАЛИЧИИ ОБЛИЦОВКИ ДЛЯ СТОЛЕШНИЦ/ПРОФИЛИ



Rovere Nabuk
Nabuk Oak
Chêne Nabuk
Eichenfurnier Nabuk
Roble Nabuk
Дуб Nabuk



Rovere Nordic
Nordic Oak
Chêne Nordic
Eichenfurnier Nordic
Roble Nordic
Дуб Nordic

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. You'll find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material, at our authorised Dealers'.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos Revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini, в магазинах которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Without prejudice to any dispensations, which must be made in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above will be prosecuted by law.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Der vorliegende Katalog wird von der Scavolini S.p.A. ihrer Kundschaft zur Verfügung gestellt und ist für die Aushändigung in der Öffentlichkeit freigegeben. Nicht gestattet ist die Weitergabe an Personen, die in der gleichen Branche gewerblich tätig sind (z.B. Handelsvertreter, Händler usw.). Dies gilt auch für Kopien und in allen Ländern der Welt. Eventuelle Abweichungen von dieser Bestimmung müssen von der Scavolini S.p.A. schriftlich genehmigt werden. Jede Missachtung wird strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. proporciona este catálogo a sus clientes que podrán entregarlo libremente al público; sin embargo no podrán entregarlo, tampoco en reproducción, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en este sector (por ejemplo agentes comerciales, comerciantes, etc.) en ningún país del mundo. Salvo posibles derogaciones por parte de Scavolini S.p.A., que deberán constar por escrito, cualquier violación de cuanto figura más arriba será sancionable jurídicamente.

Данный каталог предоставляется компаний Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако им категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, коммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.



La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da partedell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All the systems are certified by the international notified body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001 / UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS. / Scavolini arbeitet mit Managementsystemen für Qualitätssicherung, Umweltschutz, Gesundheitsschutz und Sicherheit nach den internationalen Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001. Die entsprechenden Zertifikate wurden von dem international anerkannten Prüfdienstleister SGS gewährt. / Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS. / Scavolini использует систему менеджмента качества, экологии, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Контроль и сертификацию в отношении применения данных систем осуществляет международная сертификационная организация SGS.

SUNLOAD
ENERGIA VERDE

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project, Scavolini has achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface area of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements.L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. / Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für seine Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m² sieht eine Jahresproduktion von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den gesamten Energiebedarf von Scavolini deckt. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла целей по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотогальваническая система общей площадью 57000 кв. м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВтч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.



Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com where you will find a feast of information, curiosities and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Begeben Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com Hier finden Sie viele Informationen, Kuriositäten und Wohn-Tipps.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite el sitio web www.scavolini.com donde encontrará mucha información, curiosidades y noticias sobre la vida doméstica.

Откройте для себя мир Scavolini, посетите наш сайт www.scavolini.com где вы найдете много информации, интересных фактов и новостей о жизни в доме.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue do not always correspond to the real material for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets, directly on materials and samplers.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Die effektiven Farben und Nuancen können Sie im Geschäft direkt am Produkt oder den Farbmustern betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de imprenta. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Ud. podrá observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета изображенных в данном каталоге материалов не всегда соответствуют реальным ввиду существующих возможностей печати. С цветами и тонами можно ознакомиться в торговых точках, непосредственно на продукции и на образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be subject to patents and/or registrations.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Produkte ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está amparado por la ley. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden ser objeto de patente y/o de registro.

Дизайн продукции Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композициимогут быть предметом патента и/или регистрации.

5424.004.02.2015.2600.90108837.540

THIS CATALOGUE HAS BEEN MADE BY SCAVOLINI S.P.A. IN COLLABORATION WITH

ACANTO COMUNICAZIONE

DORIS ANDREUTTI
STYLING

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

OGM
PRINTING

www.scavolini.com

